

**دراسة أثرية للوحات المعبود "رشف"  
بالمتحف المصري**

**إعداد**

**د/ حنان عباس أحمد عباس  
أستاذ الآثار المصرية القديمة المساعد  
كلية الآداب - جامعة أسيوط**

### المخلص :

تهدف الدراسة إلى نشر لوحات المعبود "رشف" المحفوظة بالمتحف المصري ، ومن خلال تلك الدراسة يتم إلقاء الضوء على الأشكال والهيئات التي كان يصور بها المعبود "رشف" في مصر ، والكتابات المختلفة لاسمه في النصوص الدينية ، وظهوره في الأسماء الشخصية ، والألقاب التي حملها فني النصوص الدينية ، والرموز والأدوات المصاحبة له ، ويتناول البحث مراكز العبادة الخاصة بالمعبود "رشف" في مصر ، والدور الديني له ، وكذلك علاقته بالمعبودات الأخرى ، والطقوس الدينية التي يشارك فيها .

### الكلمات الدالة :

رشف - معبود الغزال - معبود الخيول - معبود الظبي - الرموز الدينية - ثالوث دير المدينة .

## مقدمة:

يعتبر المعبود "رشف" من الآلهة الكنعانية التي حظيت بشعبية كبيرة في مصر بداية من عصر الدولة الوسطى وحتى العصر المتأخر ، فقد ظهر في الأسماء الشخصية لبعض الآسيويين الذين جاءوا إلى مصر (ربما من كنعان) أثناء الأسرة الثالثة عشرة المصرية ، وشغلوا بعض الوظائف داخل العائلات الكبيرة في طيبة ، ومن هذه الاسماء الأجنبية (عبر-رشبو) الذي ورد ذكره في بردية بروكلين ٣٥٠١٤٤٦ ، وجاء اسم "رشبو" أيضاً من نفس الفترة على تابوت من أسيوط<sup>١</sup> ، ويرجع السبب وراء ظهور اسم "رشبو" في مصر في هذه الفترة إلى بداية تواجد الهكسوس ذوي الأصول الآسيوية في مصر في هذه الفترة ، ثم دخلت عبادة "رشف" إلى مصر رسمياً في عهد الملك أمنحتب الثاني (١٤٢٤-١٣٩٨ ق.م) حيث ظهر على ختم طيني ، كما ورد على لوحة تسجل إنتصار الملك أمنحتب الثاني على مدينة "شمس أدوم" بالقرب من قطنة<sup>٢</sup> التي تذكر: "عبر

\*استاذ الآثار المصرية القديمة المساعد- كلية الآداب - جامعة أسيوط .

\*تمت الموافقة من إدارة المتحف المصري، على تصوير ونشر ودراسة اللوحات بتاريخ ٢٠١٨/٢/٢١ .

<sup>١</sup> عبد الحليم نور الدين: *الديانة المصرية القديمة* ، ج١ ، المعبودات، القاهرة، ٢٠١٠ ، ص ٤٢٠ ؛

Maciej M. *Reshef in Egypt in: The god Reshef in the ancient Near East*,

Münnich,

Tübingen ; 2013, p.p. 161,168. ; Simpson,W.K.,*New Light on the God Reshef,in*

*JAOS* 73,1953,PP. 86-89.

<sup>٢</sup> تقع في مكان تل المشرفة الحالية على مبعده ١١ ميلاً شمال شرق مدينة حمص .

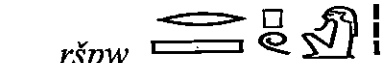
محمد بيومي مهران: *مصر والشرق الأدنى القديم(٨)*، بلاد الشام، الإسكندرية، ١٩٩٠، ص ١١٩-١٢٠.

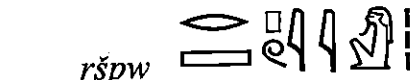
جلالته الأورنت فوق مياه مضطربة كالإله رشف" <sup>١</sup> ، وقد ظهر المعبود سالم الكنعاني في الاسماء الأمورية في بابل باسم "أدوم" الاسم الذي ظهر كزوجة للمعبود رشف في النصوص السحرية المصرية <sup>٢</sup> .

أما عن اسمه في المصادر المصرية فظهر رشف كالآتي <sup>٣</sup> :

-  ršp

-  ršpw

-  ršpw

-  ršpw

<sup>٣</sup> للمزيد أنظر:

Maciej M. Münnich, pp. 168-169. *Reshef in Egypt*,

<sup>٢</sup>Lewis Bayles Paton, *Canaanite Influence on the Religion of Israel*, *AJT* Vol. 18, No. 2, 1914, p. 213.

<sup>٣</sup> *WB*, II, 455, 17-18.

أصل التسمية وألقابه :

جاء اسم (رشبو و رشب) من الجذر "رشب" في اللغة الأكديّة ، والذي يعني يلتهب أو المخيف ، وفي اللغة الكنعانية رشف هو رب الوباء والذهب والبرق<sup>١</sup> ، وإتخذ عدداً من الألقاب منها:

المنصت إلى الصلوات ، المعبود العظيم ، سيد العالم السفلي ، رب السماء<sup>٢</sup>.

مراكز عبادة المعبود رشف في مصر:

انتشرت عبادة رشف في أماكن متفرقة من مصر ، منها "تل بسطة" في شرق الدلتا حيث عُثر بها على عدد من اللوحات التي صور عليها ، كذلك عُبد في "منف" ، وفي "دير المدينة" التي أصبحت مكان عبادته الرئيسي، حيث صور على اللوحات الجنائزية بمفرده ، أو مصاحباً للمعبودة "قادش" والمعبود "مين" مكوناً ثالوثاً مقدساً<sup>٣</sup>.

<sup>١</sup>د.انزارد: قاموس الآلهة والأساطير، الجزء الأول، ترجمة: محمد وحيد خياطة، دمشق ١٩٨٧، ص ٢١٤ ؛

Wilkinson,R., *The Complete Gods and Goddesses of Ancient Egypt*, London, 2003, p. 126f.

<sup>٢</sup>عبد الحليم نور الدين : الديانة المصرية القديمة ، ج-١، المعبودات ، ص ٣٦٩. ؛ ياروسلاف تشرنى: الديانة

المصرية القديمة ، ترجمة: أحمد قذري ، القاهرة، ١٩٩٦، ص ٢٣٠ ؛

Albright, W.F., *Mesopotamian Elements in Canaanite Eschatology*, Oriental Studies, Baltimore, 1926, pp. 143ff.

<sup>٣</sup>Stadelmann, *Syrisch-Palästineische Gottheiten in Ägypten*, PÄS, Leiden, 1967, p. 74.

### الدور الديني للمعبود رشف في مصر:

اعتبر المعبود " رشف " إلهاً للحرب ومعينا للملوك في حروبهم، حيث يصور مرتدياً تاجاً مخروطياً، وممسكاً في يديه أسلحة منها الدرع ودبوس القتال، وعرف أيضاً بأنه إله الشفاء من الأمراض والسموم كما جاء في بعض النصوص السحرية، كذلك كان إلهاً للأوبئة، وواحداً من آلهة العالم السفلى<sup>١</sup> و معبوداً للخيل<sup>٢</sup>، بالإضافة إلى أنه كان معبوداً للصحراء، وكذلك معبود الغزال حيث كان يمثل على الآثار المصرية كمعبود للغزال، وتمتد على جبهته رأس وقرون الغزالة<sup>٣</sup>.

### هيات المعبود " رشف ":

يظهر " رشف " في هيئة آدمية لرجل يضع قلنسوة مخروطية الشكل فوق رأسه، حاملاً درعاً ورمحاً في يده اليسرى، ومقمعة أو دبوس قتال في يده اليمنى، وكان يصور أيضاً في هيئة آدمية لرجل ذو لحية طبيعية، حاملاً أسلحته، مرتدياً تاج

<sup>١</sup> عبد الحليم نور الدين: الديانة المصرية القديمة، ج١، المعبودات، ص ٤٢٠، ٤٢١؛

Albright, W.F., *Mesopotamian Elements in Canaanite Eschatology*, pp. 143ff. ;

Albright, W.F., *The Babylonian Gazelle-god Arwium-Sumuk an*, AOF, 3. Bd

(1926), pp. 181-182. ; Giveon, R., Resheph in Egypt, *JEA*, Vol. 66 1980, p. 145 .

<sup>٢</sup> منذ عهد الملك أمنحتب الثاني (١٤٢٤-١٣٩٨ ق.م) أصبح المعبود رشف معبوداً للخيل، وحامياً للعربات الحربية، وظهر في عدد من اللوحات جالساً على ظهر الحصان أو يقود العجلة الحربية.

Cornelium, I., *The iconography of the Canaanite gods Reshef and Ba'at: Late*

*Bronze and Iron Age 1 periods (c 1500 - 1000 BCE)*, Göttingen, 1994, P. 72. ; Maciej

M. Münnich, *Reshef in Egypt, in The god Resheph in the ancient Near East*, pp. 169-

170.

<sup>٣</sup> د. انزارد: قاموس الآلهة والأساطير، ص ٢١٤.

الصعيد الأبيض <sup>١</sup> ، وفوق مقدمة رأسه قرنان أو رأس غزال كامل، و من خلال دراسة لوحات المتحف المصري يلاحظ أنه ظهر مرتدياً التاج الأبيض <sup>٢</sup> ، وماسكاً في يده اليمني الرمح ويده اليسرى تتدلى إلى جانبه<sup>١</sup>.

وقد صور المعبود "رشف" يرتدى أنواعاً مختلفة من التيجان منها:

- التاج مخروطى الشكل الذي يشبه التاج الأبيض، ويتدلى من قمته من الخلف شريط، ويزين جبهته رأس غزال.
- التاج الطويل مخروطى الشكل ويزين جبهته رأس غزال.
- التاج الطويل مخروطى الشكل.
- التاج الطويل مخروطى الشكل ويتدلى من مؤخرته من الخلف شريط، ويزين جبهته رأس غزال.
- التاج الطويل مخروطى الشكل ويتدلى من الخلف شريط معقود على هيئة أنشودة، ويزين جبهته رأس الغزال<sup>٢</sup>.

<sup>١</sup> عبد الحليم نور الدين : *الديانة المصرية القديمة* ، ج١ ، المعبودات ، ص ٤٢١ ؛ مانفريد لوركر معجم المعبودات والرموز في مصر القديمة ، ترجمة: صلاح الدين رمضان، القاهرة، ٢٠٠٠، ص ١٤٤ ؛ ياروسلاف تشرنى: *الديانة المصرية القديمة* ، ط١، ص ٢٣٠.

<sup>٢</sup> Abubakr, A., *Untersuchung über die Ägyptischen Kronen*, Berlin, 1937, p.25.

علاقة رشف بالمعبودات الأخرى :

إرتبط المعبود "رشف" ببعض المعبودات المصرية مثل المعبود "ست" والمعبود "مين" ،  
وظهرت علاقة بالمعبود "مونتو" إستناداً على نقوش لوحة من منف وأخرى من طيبة  
تؤرخا لعهد الملك أمنحتب الثاني .<sup>١</sup>

كما ارتبط ببعض المعبودات الآسيوية مثل المعبود "سالم" المعبود الكنعاني من خلال  
لوحة أبردين التي تؤرخ إلى بداية الأسرة الثامنة عشر ، ويظهر فيها اسم المعبود  
"رشف شلمان" .<sup>٢</sup>

كون المعبود رشف ثالث مع المعبودة قادش والمعبود مين وكان مركز عبادة هذا  
الثالوث في مدينة دير المدينة بطيبة .

وظهرت علاقة المعبود "رشف" مع المعبودة "عشتار" من خلال لوحة عثر عليها  
بالقرب من أبو الهول تؤرخ لفترة حكم أمنحتب الثاني .<sup>٣</sup>

كما ذكر المعبود "رشف" في أحد النصوص الدينية مساوياً للمعبود العراقي "نرجال" ،  
حيث اتخذ "رشف" بعض صفاته كمعبود للعالم السفلى .<sup>٤</sup>

Maciej M. Münnich, *Reshef in Egypt*, pp. 168-169.

٤ انظر:

15 Maciej M. Münnich, *Reshef in Egypt*, p. 169

<sup>3</sup> Ronald J. W., *Scribal Training in Ancient Egypt* , *JAOS* , 92, No. 2 , 1972, p. 220.

<sup>١٧</sup> يجسد نرجال أحد أهم آلهة العالم السفلى في العراق القديم، ورد اسمه في اللغة السومرية بصيغة U.GUR ويقابلها في الأكدية صيغة Nergal والتي تعنى سلطة المدينة العظيمة ( العالم السفلى ) ، وزوجته المعبودة "أرشيكيجال" إلهة العالم السفلى، تنسب إليه حرارة الشمس المحرقة، فهو الذى يسبب حرائق المحاصيل الزراعية ، والحمى ، والأوبئة التى تكثر فى المناخ الحار، لذا فقد اعتبر إلهاً للأمراض والأوبئة ، ولذلك ارتبط ذكره فى النصوص بصورة خاصة بالخوف والرهبه لأنه يمثل إله الطاعون والعالم السفلى المظلم .



اللوحة الأولى (شكل رقم ١) :

الرقم: JE 26048

المصدر: تل بسطة .

التأريخ: الأسرة التاسعة عشرة، عصر الدولة الحديثة.

الأبعاد: الارتفاع ٢٢سم ، العرض ٣١سم ، السمك ٦سم .

مادة الصنع: الحجر الجيري .

الوصف الفني :

اللوحة ذات قمة مستديرة<sup>١</sup>، تنقسم إلى جزئين ، الجزء العلوي عبارة عن كوة بها ثلاثة معبودات ، والجزء السفلي فارغاً ، يظهر على الجزء العلوي ثلاثة معبودات هم :

د.ادزارد: قاموس المعبودات والأساطير ، ص١٣٣؛ طه باقر: مقدمة في أدب العراق القديم، بغداد (١٩٧٦)، ص١٥٩؛ جورج كونتينو: الحياة اليومية في بلاد بابل وآشور، ترجمة وتعليق: سليم طه التكريتي وبرهان عبد التكريتي، بغداد، ١٩٧٩، ص٤١٩.

<sup>١</sup>د.ادزارد: قاموس الآلهة والأساطير، ص٢١٤.

<sup>٢</sup>ظهرت اللوحات ذات القمة المقوسة الشكل في الأسرة الأولى، منها لوحة الملك "جت" المحفوظة في متحف اللوفر (رقم E11557)، واستمر الشكل المقوس طوال فترات التاريخ المصري وحتى نهاية العصرين البطلمي والروماني، ويبدو أن اللوحة اتخذت هذا الشكل تقليداً لقوس السماء وأفق السماء ، حيث كانت المعبودة توت تصور أحياناً في القمة كإمرأة منحنية تستند بذراعيها وساقها على الأرض، وجسدها المقوس يشغل قمة اللوحة، بحيث يكون الجزء العلوي هو تجسيد للسماء والسفلى تجسيد للأرض، وربما يكون هذا الشكل المقوس تقليد لمقاصير الأرباب البدائية.

Hözl,R., "Round-Topped Stelae from the Middle Kingdom to the Late period, Remarks on the Decoration of the Lunettes", SCIEI 1992,P.285 ; Martin,K., "Stele", in: LÄ, VI,1986,col.1; Wilkinson,R., Reading Egyptian Art, London,1992, p.127. ; Vandier,J.,Manuel d'Archéologie Égyptienne,Paris,I, 1952, pp.724-726,

المعبودة الكنعانية

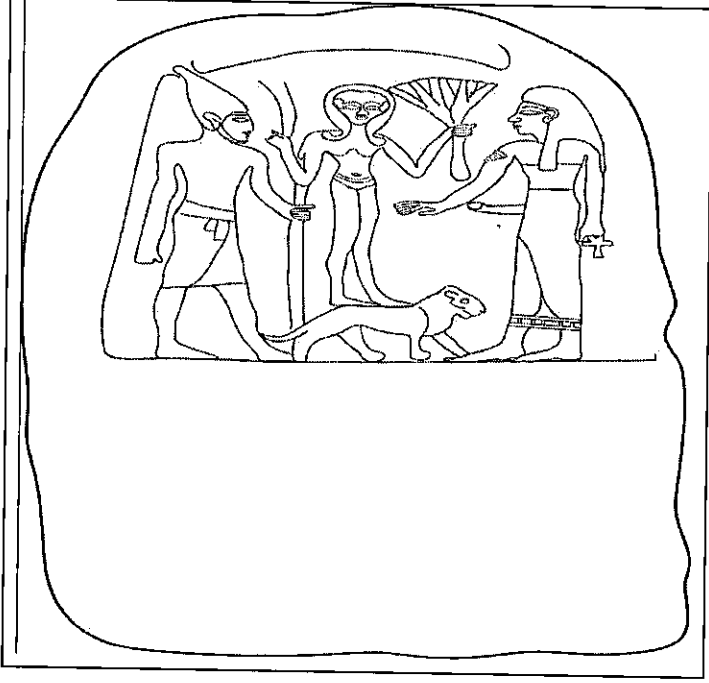
"قادش" في المنتصف ، ممثلة بأنثى عارية واقفة على أسدها وتخطو بقدمها إلى اليمين ، حامله في يدها اليسرى زهرتين لوتس ، وهي إحدى رموز المعبودة "قادش" التي توضح صفتها الإخصابية<sup>١</sup> ، وتمسك في يدها اليمنى شكل حبل ربما يكون ثعبان ، ويظهر في الناحية اليمنى المعبود المصري "مين" ممثلاً في هيئة أنثوية متجهاً ناحية اليسار ومرتدياً رداءً طويل ، وممسكاً في يده اليسرى علامة عنخ  $\text{⋈}$  ، ويده اليمنى مرفوعة قليلاً في اتجاه المعبودة "قادش" ، مع وجود القضيب مرئياً في هذه اللوحة ، ويظهر المعبود "رشف" على اليسار مرتدياً نقبة قصيرة ، مربوطة بحزام ، وفوق رأسه التاج الأبيض  $\text{⤴}$  ، ومتجهاً ناحية اليمين وماسكاً في يده اليمنى ما يشبه صولجان WAS  $\text{⤴}$  ، وتتدلى يده اليسرى بجانبه ، ويلاحظ عدم وجود اللحية ورموزه التي تزين التاج<sup>٢</sup>.

fig.48 . ; Badawy,A., "La Stèle funéraire sous l'Ancien Empire: son origine et son fonctionnement", ASAE 48,1948,pp.228-232.

<sup>١</sup> خزعل الماجدي: الآلهة الكنعانية ، ط١ ، الأردن ، ١٩٩٩ ، ص ١٠٢ ،

Day,P.,Anat:"Ugarites mistress of animals",in JNES, 51,1992,p. 188.

<sup>٢</sup>Corneliun,I.,The iconography of the Canaanite gods Reshef and Bacal,PP. 154-155.



شكل رقم (١)

لوحة رقم JE 26048 (المتحف المصري)

والجدير بالذكر أن المعبودة "قادش" هي معبودة سورية اسمها يعنى حرفيا (المقدسة)<sup>١</sup>، وتتخذ هيئة بشرية لسيدة عارية تقف على ظهر أسد، وتحمل زهور في إحدى يديها، وتحمل الحية في اليد الأخرى.<sup>٢</sup>

<sup>١</sup> عبد الحليم نور الدين، المعبودات، ص ٤٢٧؛

Stadelmann, *Syrisch – palästänensische Gottheiten in Ägypten*, p.74.

<sup>٢</sup> على فهمي خشيم، آلهة مصر العربية، المجلد الثاني، القاهرة ١٩٩٨، ص ٤٨٥؛

Zivi-coche, C., *Foreign Deities in Egypt*, UCLA, Oxford, 2011, p.6.

وقد جاءت عبادتها إلى مصر في عصر الدولة الحديثة، ولاقت رواجاً كبيراً في منف أكثر من أى معبودة أجنبية أخرى،<sup>١</sup> فعرفت كمحبوبة بتاح، ويفترض Stadelmann أن بتاح لم يكن والدها فقط، ولكن أيضاً زوجها<sup>٢</sup>، حيث ورد في بردية سالييه Sallier ١٧ صلتها بالمعبود بتاح<sup>٣</sup>.

و لقبتم بأنها عين رع وابنته ومحبوته، وعين أتوم، وأدمجها سكان منف وكهناتها مع حتحور، فحملت اللقبين ( سيدة السماء، وسيدة المعبودات) رغم احتفاظها بمظهرها الأجنبي، وعبدت في مصر كربة حامية ضد الأمراض والشور<sup>٤</sup>، وجاءت في الوصفات السحرية حيث لقبتم بعظيمة السحر<sup>٥</sup>، وعبدت للحماية في الحياة والموت<sup>٦</sup>، ويرجح Helck أن قادش كانت إلهة للحب والخصوبة، وأن اللوحات التي مثلت عليها هي لوحات خاصة بنساء، وكرست لقادش في سياق جنسي<sup>٧</sup>، وكونت تالوث مع "مين"

<sup>١٤</sup> عبد الحليم نور الدين: المعبودات، ص ٢٧٤.

<sup>25</sup>Stadelmann, *Syrisch – palästinensische Gottheiten in Ägypten*, p.115.

<sup>26</sup>Pritchard, J.B., *ANET*, 1969, p.250.

<sup>27</sup>Cornelium, I., *The many faces of the goddess The Iconography of the Syro-Palestinian Goddesses Anat, Astarte, Qadesh and Asherah c.1500-1000 BC.*, Switzerland, 2008, p.86.

<sup>28</sup>Stadelmann, R., *Qadesh*, in: *LdA V*, 1984, p. 27.

<sup>29</sup>Cornelium, I., *The many faces of the goddess*, p.97.

<sup>٧</sup>Helck, W., *Betrachtungen zur grossen Göttin und den ihr verbundenen Gottheiten, (Religion und Kultur der alten Mittelmeerwelt in Parallelforschungen 2)*, München, 1971, p. 463,465; Cornelium, I., *The many faces of the goddess*, p.97.

و "رشف" ، وظهرت في هذا التالوث على أغلب لوحاتها بمصر، وعبدت مع رشف كمانحة للصحة والرفاهية والدفن الجيد.<sup>1</sup>

التعليق:-

- تظهر المعبودة "قادش" عارية غالبا واقفة على أسد أو حصان، وتمسك حيات وزهور البردى واللوتس، وهي تمثل بذلك القوة والعلاج؛ القوة متمثلة في وقوفها على الأسد أو الحصان وفي تصوير "رشف" بجانبها وهو مسلح، والعلاج يتمثل في الحيات فهي رمز لقوة الشفاء، بينما ترمز الزهور إلى منح الحياة وتأثيرها في الشفاء.<sup>2</sup>

- اشتهرت عبادة قادش في مصر كعبادة شعبية لكنها لم تعبد من الملوك مثل المعبودة "عات" والمعبودة "عشتار"، ولا توجد آثار ملكية في مصر تظهر عليها قادش ، ولكنها تظهر على لوحات الأفراد فقط<sup>3</sup> كما هو ممثل على هذه اللوحة.

- تعتبر اللوحات التي ظهرت عليها "قادش" في مصر مزيج من الفن المصري والكنعاني القديم، حيث يظهر التأثير المصري في شكل تاج حتحور الذي ترتديه قادش، واللوتس والبردى الذي تمسكه في يدها، أما عن هيئة الآلهة ووقوفها عارية فهو أحد أساليب الفن الكنعاني الذي لم يظهر في اللوحات المصرية.

<sup>1</sup>Stadelmann, *Syrisch – palästinensische Gottheiten in Ägypten* , PP. 121-122.

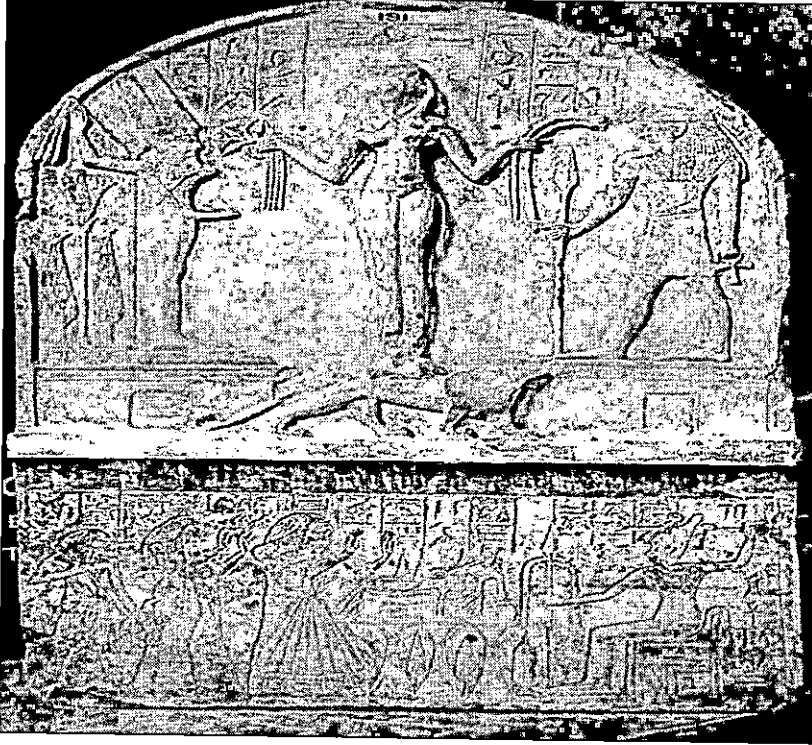
<sup>2</sup>Morenz, S., *Ägyptische Religion (Die Religionen der Menschheit Band* Stuttgart: Kohlhammer Verlag. 1960,p.253. ; Cornelium,I., *The many faces of the goddess* , p.98.

<sup>3</sup> Cornelium,I., *The many faces of the goddess*,p.87.

- على الرغم من أن شكل المعبود "رشف" الممثل في اللوحة يظهر كأنه متعبد وليس معبود، إستناداً على أنه لا يوجد أي رمز يشير لقدسيته ، إلا أنه من المرجح أنه يمثل المعبود "رشف" ، حيث صور في لوحة مماثلة ماسكاً نفس الدرع في هيئته الكاملة تظهر اليد اليمنى للمعبودة "قادش" في اللوحة المماثلة تظهر بعيدة عن الدرع(الوحدة رقم ١) ، بالإضافة إلى أن كل من اللوحتين يمثلان ثالوث دير المدينة المكون من "مين وقادش ورشف".

- تظهر وظيفة "رشف" في هذا الثالوث الذي يتكون من قادش (معبودة الحب الكنعانية) الواقفة على أسدها ، ومين ( معبودالخصوبة ) ، حيث مثل في هذا الثالوث لضمان المستقبل السعيد للطفل المنتظر.<sup>١</sup>

<sup>1</sup>Giveon,R., *Resheph in Egypt*, JEA, 66,1980, p. 144.



لوحة رقم (١)

لوحة تمثل ثالوث دبر المدينة من المتحف البريطاني

نقلا عن: *ornelium, I., The iconography of the Canaanite gods Reshef and Bacal, pl. 20*

د/ حنان عباس أحمد عباس \* دراسة أثرية للوحات المعبود "رشف" بالمتحف المصري

١٦٠

اللوحة الثانية (شكل رقم ٢) :

الرقم: JE 39750

المصدر: اليفانتين

التأريخ: الأسرة التاسعة عشرة، عصر الدولة الحديثة.

الأبعاد: الارتفاع ٢٧سم ، العرض ٢٣سم .

مادة الصنع: الحجر الجيري .

الوصف الفني:

اللوحة ذات قمة مستديرة ، يظهر عليها غزال وهو الهيئة الحيوانية للمعبود "رشف" ، حيث كان يصور دائماً على اللوحات الكنعانية والمصرية كمعبود الغزال مع رأس وقرون غزال ممتدة ، وفي هذه الهيئة يتطابق مع الإله "رجال" و"سوموكان" في العراق القديم ، حيث كان يرمز لهما بالغزال ، ويلاحظ أن الغزال يمثل في هذه اللوحة وهو في وضع حركة القدم اليسرى في الأمام مع القدم اليمنى في الخلف .

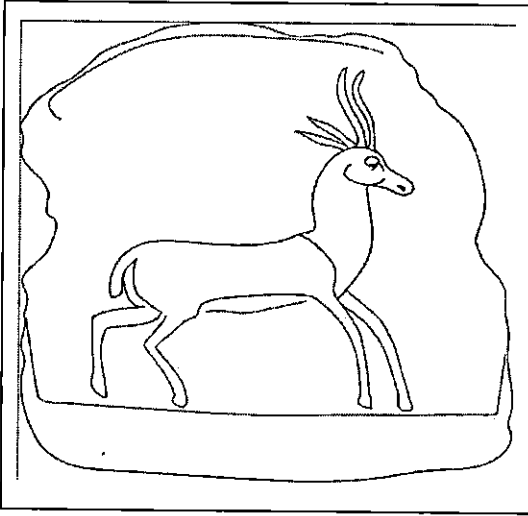
<sup>٢٥</sup> سوموكان: إله البادية ، والحيوانات البرية ، وإله الغزال ، وهو أحد آلهة العالم السفلي ، يسمى في السومرية "شاكان" ، يقابله جلامش في العالم السفلي (ملحمة جلامش ، الفقرة الرابعة) ، ويظهر في رؤية إنكيديو (رفيق جلامش) مع "إتانا" عند إلهة العالم السفلي "أرشيكيجال" (ملحمة جلامش ، اللوح السابع) ، ويعتقد أن ربط البادية العالم السفلي في تصورات البابليين كان السبب في اكتساب "شاكان" صفة إله من آلهة العالم السفلي.

د. اندارد: قاموس الآلهة والأساطير ، ص ١٧ . ؛ ستيفاني دالي: أساطير من بلاد ما بين النهرين ، ترجمة: نجوى

نصر، بيروت، ١٩٩٧، ص ٨٠، ١١٧ .



ولا شك أن هذه المعبودات والتي ارتبطت بالعالم السفلي ، قد ارتبطت أيضاً بالمعتقدات والطقوس الخاصة بالخصوبة ، وهكذا فإن الغزال هنا تعبير عن إمتلاك رشف للخصب والحياة<sup>١</sup> ، وقد ظهر " رشف " على ختم من مدينة غزة كمعبود حامي للغزلان من أعدائهم ، وأحياناً أخرى تقدم له الغزلان كقرابين، ويرى Giveon أنه لا يوجد تناقض في ذلك معللاً أن المعبود يحرص على حفظ حيوانه لحمايته واستخدامه لأغراضه الخاصة<sup>٢</sup>.



شكل رقم (٢)

لوحة رقم JE39750 (المتحف المصري)

<sup>36</sup> Albright, W.F., *The Babylonian Gazelle-god Arwium-Sumuḫ an*, pp. 181-183.

<sup>2</sup> Giveon, R., *Resheph in Egypt*, p. 145.

التعليق:

- ارتبط المعبود "رشف" في آسيا بحيوان الظبي، ونظرا لعدم وجود الظبي في المملكة الحيوانية المصرية، فقد تم اختيار الغزال ليرتبط به،<sup>1</sup> وذلك لانتشاره في الصحارى المصرية سواء الغربية أو الشرقية، ولما بين الغزال والظبي من تشابه في الشكل والصفات خاصة كثرة الحركة.

- وارتبط الغزال في مصر القديمة بالمعبود "ست" لارتباطه بالصحراء، كما أنه ارتبط بما يبعثه المعبود لعمال المحاجر ليضحوا به، وفي هذا إشارة أخرى إلى ارتباطه بالصحراء حيث وجود المحاجر، ولعل من الأهمية بمكان الإشارة هنا إلى أن ست ورشف كلاهما من معبودات الصحراء، لذلك إذا كان الظبي في آسيا رمز للمعبود رشف فيكون من الطبيعي أن الغزال هو رمزه في مصر.

اللوحة الثالثة (شكل رقم ٣) :

الرقم: JE 70222

المصدر: دير المدينة، بطيبة الغربية .

التأريخ: الأسرة التاسعة عشرة، عصر الدولة الحديثة.

الأبعاد: الارتفاع ٨ سم ، العرض ٣,٥ سم ، السمك ٣ سم .

مادة الصنع: الحجر الجيري .

<sup>38</sup>Giveon,R., *Resheph in Egypt*, pp. 144-145 ; Albright,W.F., *The Babylonian Gazelle-god Arwium-Sumuḫ an*,1926, p. 181

### الوصف الفني :

اللوحة ذات قمة مستديرة ، مهشمة قليلاً في أعلي الناحية اليسرى ووسط الناحية اليمنى ، عليها نقش غائر يمثل المعبود "رشف" واقفا يرتدى نقبة قصيرة مطوية من الجانب، ومثبتة بواسطة حاملتين على الكتف، ويرتدى قلادة عريضة، ومتوجا بالتاج المخروطى الذى يشبه التاج الأبيض المصرى ويتدلى من قمته من الخلف شريط طويل معقود على هيئة أنشودة ، ويضع اللحية المصرية ، حاملاً في يده اليمنى فأس على شكل صولجان ، وفي يده اليسرى يحمل درع مستطيل الشكل حافته العليا مقوسة ، وتظهر المظلة - رمز المعبود "رشف" - خلفه.

ويقف أمام المعبود صاحب اللوحة "أمون إم أوبت" يقوم بشعيرة سكب الماء من الإناء  $hst$  على زهرة لوتس<sup>٢</sup> مفتوحة أو إناء على شكل زهرة اللوتس ، ويمسك فى يده اليسرى بالمبخرة الناقوسية<sup>١</sup>، ويعلو " أمون إم أوبت " النص التالى:

<sup>١</sup> كان لهذا الإناء دوراً مهماً فى طقوس العبادة حيث ظهر الإناء  $hst$  كعلامة فى نصوص الأهرام، كما ظهر ضمن أدوات القرابين فى الدولة القديمة، ويوجد أنواع مختلفة من إناء  $hst$  وكذلك يقدم بأشكال مختلفة، فقد استخدم كإهداء للتطهير فى طقوس شعائر العبادة اليومية وشعائر الدفن، كما أنه يمثل الإناء المقدس لامون بشكله المعروف أو على شكل علامة الحياة، واستخدم فى طقوس تأسيس المعبد، ويستخدم أيضاً فى السكب أمام التماثيل فى المراكب المقدسة، وكذلك موائد القرابين والمذابح ومومياء المتوفى، هذا إلى جانب استخدامه فى احتفالات عيد السد، وقد صنع إناء  $hst$  من مواد مختلفة من الذهب والبرونز والفضة ومن الألباستر ومن الإلكترولوم.

Du Mensil, C., *du Buisson, Les Noms et signes Egyptiens Designant, Des Vases ou objects Similaires, Frises, 1935, p.118;*

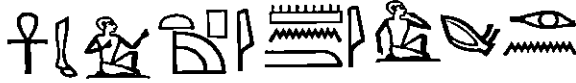
Schott, E., "Die Beilige Vase des Amon", *ZÄS* 98, 1972, P.38, 50.

<sup>٢</sup> ظهرت زهرة اللوتس فى عدد كبير من مناظر القرابين، واستخدمت اللوتس كرمز لمصر العليا، وكانت الزهرة موضوع محبب لشكل الأوانى أو القدور والأقداح ، وعناصر أخرى مثل مصباح الألباستر لتوت عنخ آمون الذى يمثل نبات اللوتس بأوراقه وبراعمه تنمو من قاع بركة، أما عن رمزيتها الدينية فطبقاً لأسطورة هليوبوليس



Ršpw 3 iri.n 'Imn-m-ipt iri.n

رشف العظيم ، مصنوعة بواسطة أمون-ام-أوبت .  
ويوجد أسفل اللوحة النص التالي:



iri.n sdm(š) 'Imn-m-ipt whm 'nh

مصنوعة بواسطة الخادم أمون-ام-أوبت<sup>٢</sup> لعله يحيى مرة أخرى .

فإن لوتس عملاقة ظهرت أو اتبعثت من المياه الأزلية من حيث بزغت الشمس نفسها، كما جاءت في الفصل الخامس عشر من كتاب الموتى، وكثيرا ما صورت في الفن المصري مع الإله نفرتوم سيد العطور، كما صور أبناء حور الأربعة على زهرة لوتس تخرج من بحيرة أمام عرش أوزير، ويحتوي الفصل (٨١) من كتاب الموتى على رقيات أو تعاويذ سحرية تحول المرء نفسه في داخل لوتس، كما أعتبرت رمزاً للولادة مرة أخرى. ويلكنسون: *قراءة الفن المصري القديم*، ترجمة: يسرية عبد العزيز، القاهرة، ٢٠٠٧، ص ١٢٦-١٢٧؛

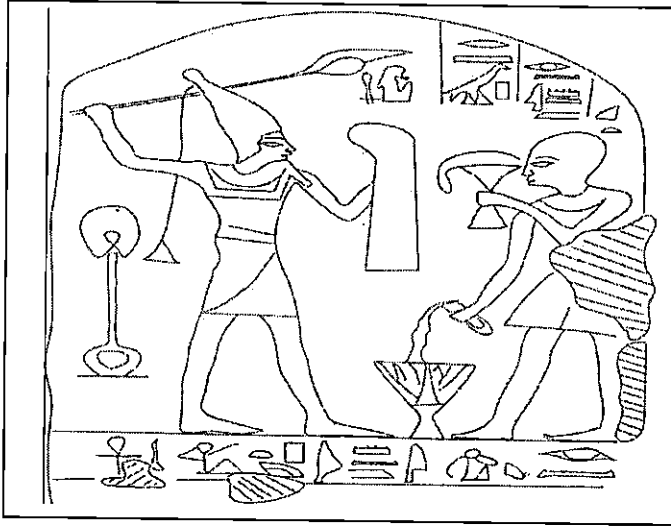
Kees, H., "Ein alter Gotterhymnus als Begleit tet zur opfertafel", ZÄS 57, 1922, p. 116  
يفترض Bonnet أن كلمة *sntr* هي اشتقاق من كلمتي *sty, ntr* بمعنى رائحة الإله، وتؤكد التعويذة رقم (٧٢) من نصوص الأهرام الصلة بين البخور والكا، ويفترض Blackman أن أعضاء الملك تتشط وتحيا بالبخور، فقد منح لكل المعبودات وأنه إفرازات المعبود أو السائل الناتج من جسده، وأن البخور المقدم من الملك إلى الإله ما هو إلا جزء من الإله ذاته، وأن البخور هو أنفاس الملك الصاعدة للسماء.

Bonnet, H., "Die Bedeutung der Raucherungen im Agyptischen Kult", in: ZÄS 67, p.p. 22, 24, 25. ;

Blackman, A., M., "Some Notes on the Ancient Egyptian Practice of Washing the Dead", in: JEA, V, 1918, pp. 74-75

<sup>42</sup>Wb, IV, 389, 12-13.

<sup>٢</sup>أحد حكام النوبة، وقد ورث هذا المنصب بعد أبيه "باسر الأول" ويعتبر "أمون إم أوبت" نموذج متميز بين أمثاله من حكام النوبة، وقد حمل لقب "ابن الملك في كوش، والمشرّف على الأراضي الجنوبية"، وربما تم



شكل رقم (٣).  
لوحة رقم JE 70222 (المتحف المصري)

إختياره لهذا المنصب ليس فقط بشكل وراثي ، وإنما كان محل ثقة الفرعون ، حيث كان قبل تكليفه بنبياة النوبة من الرجال ذوي المكانة الرفيعة في المجتمع المصري ، وكان على مقربة من الفرعون ، استناداً على أنه كان يحمل لقب "المشرف على مالية البلاد للفرعون" ، و"عمدة المدينة (طيبة) و"المشرف على ضياع الملك" ، وقد حكم أمون إم أوبت النوبة أيام الملك "سيتي الأول"(١٣١٤-١٣٠٤ ق.م) ، وأوائل عهد "رعسيس الثاني"(١٣٠٤-١٢٣٧ ق.م) .

انظر: سليم حسن : موسوعة مصر القديمة ، ج١٠ ، القاهرة ، ٢٠٠٠ ، ص ٣٤٦ ؛ رمضان عبده السيد: تاريخ مصر القديمة ، الجز الثاني ، القاهرة ، ١٩٩٣ ، ص ٢١٤-٢١٥ ؛ إبراهيم محمد بيومي مهران: حكام النوبة في عصر الدولة الحديثة ، دراسة تاريخية حضارية ، رسالة دكتوراة غير منشورة ، كلية الآداب ، جامعة عين شمس ، ٢٠٠٥ ، ص ١٧٣-١٧٤ .

### التعليق :

- يرجح أن مصدر هذه اللوحة من دير المدينة حيث كانت مركزا لعبادة المعبود "رشف" في طيبة بالإضافة إلى أن "أمون ام أوبت" كان يحمل لقب عمدة طيبة .
- يمكن تأريخ هذه اللوحة بالأسرة التاسعة عشرة ، وبالتحديد أواخر عهد الملك "سيتي الأول" (١٣١٤-١٣٠٤ ق.م) وأوائل عهد الملك "رعسيس الثاني" (١٣٠٤-١٢٣٧ ق.م)، وذلك استنادا على الفترة التي تقلد فيها "أمون إم أوبت" وظيفة نائب الملك في كوش.
- ظهرت العلامات الصوتية الثلاثة المكونة لاسم المعبود "رشف" مضافاً إليها العلامة الصوتية <sup>١</sup> ثم وضع مخصص الإله ، وقد شاع كتابة اسم المعبود بهذا الشكل خلال عصر الدولة الحديثة .
- يظهر المعبود "رشف" في هذه اللوحة واضحاً من خلال هيئته ورموزه الخاصة وهي التاج الأبيض المزود بشريط يتدلى خلفه ، ووجود الفأس ذات شكل الصولجان والدرع ، بالإضافة إلى المظلة الموجودة خلفه ، والتي لازمته في عدد من اللوحات الخاصة به ، والتي تمثل رمز من رموز الحماية<sup>٢</sup> .
- يرجح أن هذه اللوحة تشير إلى المعبود رشف كمعبود حربي ، وهي الحالة التي يأخذ فيها لقب "المعبود العظيم" أو "معبود الأبدية" أو "معبود السماء" أو "حاكم (ملك) التاسوع" بالإضافة إلي العظيم في السحر، ليمنح كل الحياة والإزدهار والصحة ، وقد ظهر "رشف" علي اللوحات يتعبد له الملوك وخاصة الملك "أمنحتب الثاني" ، كما ظهر ويتعبد له ذوي الأصول الآسيوية والصناع المهرة الأجانب في دير المدينة بالإضافة إلى كبار الموظفين في الدولة مثل "رع مس"<sup>٣</sup> .

<sup>1</sup> Maciej M. Münnich, Reshef in Egypt, p. 184.

<sup>45</sup> Maciej M. Münnich, Reshef in Egypt, pp. 220-221.

اللوحة الرابعة (شكل رقم ٤) :

الرقم: SR3/8693

المصدر: أبيدوس .

التأريخ: الدولة الحديثة (بداية الأسرة التاسعة عشرة).

الأبعاد: الارتفاع ١٥,٥ سم ، العرض ١٠,٥ سم .

مادة الصنع: الحجر الجيري .

الوصف الفني :

ظهر قرص الشمس المجنح<sup>١</sup> في بعض النقوش الفينيقية مطابقاً للرسوم المصرية، فنجده يتوج بهيئته المصرية هذه اللوحة ذات القمة الدائرية، وأسفله يظهر المعبود "رشف" يتجه إلى اليمين ، مرتدياً التاج المخروطى واللحية ، وحول التاج هناك ما يشبه جزء من شريط ، ويضع طوق حول رقبتة ، ويرتدى نقبة غير مزخرفة قصيرة تصل إلى الركبة ومشدودة بحزام ، حاملاً سلاح يدوي رقيق ربما يكون سيف في يده اليمنى ، ويحمل الدرع والرمح في يده اليسرى ، والدرع مصور من الجانب ومستدير قليلاً عند القمة .

والجدير بالذكر أن المعبود "رشف" ارتبط بالشمس، حيث جاء في أحد النصوص من رأس الشمر<sup>٢</sup>:

" خلال الأيام الستة للقمر الجديد لشهر آيار، تغرب الآلهة شبش، وحارسها هو "رشف"، ويفسر Caquot هذا النص باعتبار "رشف" قمر تابع للشمس، ويؤكد على الصفة الشمسية للمعبود "رشف" والتي جاءت في بعض النصوص الفينيقية، وأنه توجد بعض النصوص التي صنفت "رشف" كمعبود شمسي<sup>٣</sup> .

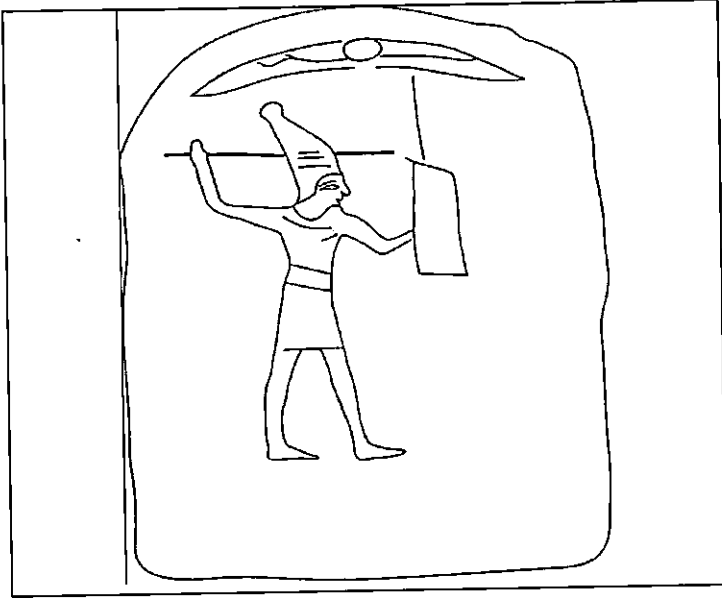
<sup>١</sup> انتقل قرص الشمس المجنح من مصر إلى مختلف حضارات غرب آسيا أثناء حكم ملوك الأسرة الثامنة عشرة، وظهرت أقدم نماذج له على الأختام الأسطوانية في العصر البرونزي الأوسط، وقد تطور تصويره تدريجياً حتى أصبح رمزا سوريا له دلالة مختلفة عن أصله المصري، فرغم أنه في مصر ذو دلالة ترتبط بالعقيدة الشمسية إلا أنه أصبح في سوريا رمزا للقوة والملكية.

مروة محمود محمد: قرص الشمس المجنح في مصر والشرق الأدنى القديم حتى نهاية الألف الأول قبل الميلاد، دراسة مقارنة ، رسالة دكتوراة غير منشورة، جامعة المنيا، ٢٠١٦ ، ص ٢٣١.

<sup>٢</sup> رأس الشمر: يقع على تل على مبعدة ٨٠٠ م من ميناء البيضاء على مبعدة ١١ كم إلى الشمال من مدينة اللاذقية، وهي مدينة أوجاريت التي جا ذكرها في النصوص المصرية والعراقية والحيثية .

محمد بيومي مهران: المدن الفينيقية، بيروت، (١٩٩٤)، ص ٨٢-٨٣.

<sup>٤٨</sup> Caquot, A., "La Divinité Solaire Ougaritique", Syria, 36, 1959, 55; Dahood, M. J.,



شكل رقم (٤)  
لوحة رقم SR3/8693 (المتحف المصري)

التعليق:

- تصوير قرص الشمس المجنح يعلو هذه اللوحة يدل على ارتباط الرمز الشمسي بالمعبود "رشف"، وربما كان "رشف" في الأصل معبودا شمسيا.



- المعبودات التي تظهر مرتبطة بقرص الشمس تكون غالبا مرتبطة بالخصوبة، وهي صفة من صفات "رشف" والتي ظهرت في الثالوث الذي كونه مع مين وقادش.

- ظهر قرص الشمس المجنح في هذه اللوحة مطابقا لهيئته المصرية بخلاف أشكاله الأخرى في النقوش الكنعانية، حيث اتخذ شكل زهرة مجنحة بدلا من القرص، وقد يتدلى في بعض المناظر حبل أو خطوط مموجة من طرفي الجزء السفلي للقرص المجنح، أو الزهرة المجنحة، ويمسك به الإله الواقف أسفل قرص الشمس المجنح.

- ظهر مع قرص الشمس على اللوحات الفينيقية رموز غير موجودة في مصر مثل النجمة، والنجمة ذات الأربعة أطراف، وقد تظهر هيئة آدمية مؤنثة تحمل زهور فوق قرص الشمس المجنح.<sup>١</sup>

- يظهر هنا المعبود رشف برموزه الواضحة والتي هي الدرع والرمح ، غير أن شكل الدرع في هذه اللوحة يشير إلى تأثير الملاح الفنية المصرية ، وربما يدل هذا المنظر لقرص الشمس المجنح والذي يرمز للمعبود رع علي اندماج المعبودين في اسم "رع شب".<sup>٢</sup>

<sup>49</sup>Contenau,G., La Glyptique Syro-Hittite, Paris,1922,fig.142; Teissier,B., Egyptian Iconography on Syro-palestine cylinder seals of the Middle Bronze age, Swizerland, 1995,p.98.

<sup>50</sup>Wilkinson,R., The Complete Gods and Goddesses of Ancient Egypt,p. 126 .

## نتائج البحث:-

- اتضح من خلال دراسة اللوحات أن اسم "رشف" في اللوحة رقم JE70222 قد كتب بمخصص المعبود "ست" وربما يرجع ذلك إلى ارتباط المعبود "رشف" بالمعبود "ست" حيث ان كلاهما من معبودات الصحراء .
- أوضحت دراسة اللوحات واحدا من طرز تيجان المعبود "رشف" حيث ظهر فيها التاج الطويل المخروطي الشكل الذي يشبه التاج الأبيض (تاج الوجه القبلي) .
- تبين من خلال دراسة اللوحات الخاصة بالمعبود رشف عدداً من الأدوات والرموز المصاحبة له ، ومنها الدرع المستطيل الشكل ، والدرع المستطيل ذو الحافة العليا المقوسة والذي يشبه الدروع المصرية المصورة على اللوحات الجنائزية ، بالإضافة إلى الرماح والمظلة التي توضع خلفه .
- ارتباط المعبود "رشف" مع كل من "مين" و"قادش" مكوناً ثالوثاً مقدساً يختص بالخصوبة ، حيث يمثل "مين" و"قادش" رمزاً للخصوبة والقوة الجنسية ، أما "رشف" في هذا الثالوث فيعتبر "سيد الرحم" .
- اتضح من خلال دراسة هذا الثالوث الذي ظهر على عدد من لوحات الأفراد في عصر الدولة الحديثة ، أن اللوحة رقم JE 26048 هي اللوحة الوحيدة التي ظهر فيها المعبود "مين" في هيئة أنثوية .



لوحة رقم (٢)  
لوحة رقم JE 26048 (المتحف المصري)  
ثالوث دبر المدينة (رشف وقادش ومين)

د/ حنان عباس أحمد عباس \* دراسة أثرية للوحات المعبود " رشف " بالمتحف المصري

١٧٢

١٧٢



لوحة رقم (٣)  
لوحة رقم JE39750 (المتحف المصري)  
المعبود "رشف" في هيئة الغزال



لوحة رقم (٤)

لوحة رقم JE 70222 (المتحف المصري)  
أمون ام أوبت يقوم بشعيرة سكب الماء أمام المعبود "رشف"



لوحة رقم (٥)

لوحة رقم SR3/8693 (المتحف المصري)

المعبود "رشف" يحمل أسلحته ، ويتوج اللوحة قرص الشمس المجنح

## قائمة المراجع

### أولاً المراجع العربية والمعرّبة :

- إبراهيم محمد بيومي مهران: *حكام النوبة في عصر الدولة الحديثة، دراسة تاريخية حضارية*، رسالة دكتوراة غير منشورة، كلية الآداب، جامعة عين شمس، ٢٠٠٥.
- جورج كونتينو: *الحياة اليومية في بلاد بابل وآشور* ، ترجمة وتعليق : سليم طه التكريتي، بغداد، ١٩٧٩.
- خزعل الماجدي: *الآلهة الكنعانية*، ط١، الأردن، ١٩٩٩.
- د. ادوارد: *قاموس الآلهة والأساطير*، الجزء الأول، ترجمة: محمد وحيد خياطة، دمشق ١٩٨٧.
- رمضان عبده السيد: *تاريخ مصر القديمة* ، الجزء الثاني، القاهرة، ١٩٩٣.
- ريتشارد هـ . ويلكنسون: *قراءة الفن المصري القديم* ، ترجمة : يسرية عبدالعزيز القاهرة، ٢٠٠٧.
- ستيفاني دالي: *أساطير من بلاد ما بين النهرين* ، ترجمة:نجوي نصر،بيروت، ١٩٩٧.
- سليم حسن : *موسوعة مصر القديمة* ، الجزء العاشر، القاهرة ، ٢٠٠٠.
- طه باقر: *مقدمة في أدب العراق القديم*، بغداد، ١٩٧٦.
- عبد الحليم نور الدين: *الديانة المصرية القديمة* ، الجزء الأول، المعبودات، القاهرة، ٢٠١٠.
- علي فهمي خشيم: *آلهة مصر العربية*،المجلد الثاني،القاهرة ، ١٩٩٨.
- مانفريد لوركر: *معجم المعبودات والرموز في مصر القديمة* ، ترجمة:صلاح الدين رمضان، القاهرة، ٢٠٠٠.

- محمد بيومي مهران: مصر والشرق الأدنى القديم (٨)، بلاد الشام، الإسكندرية، ١٩٩٠  
-----: المدن الفينيقية ، بيروت، ١٩٩٤.

- مروة محمود محمد: قرص الشمس الممنح في مصر والشرق الأدنى القديم حتى  
نهاية الألف الأول قبل الميلاد، دراسة مقارنة ، رسالة دكتوراة غير منشورة، جامعة  
المنيا، ٢٠١٦.

- ياروسلاف تشرني: الديانة المصرية القديمة ، ترجمة: أحمد قدرى ، ط١،  
القاهرة، ١٩٩٦

ثانياً: المراجع الأجنبية :

-Abubakr,A., *Untersuchunge über die Ägyptischen Kronen*,Berlin  
-,1937.

-Albright,W.F., *Mesopotamian Elements in Canaanite Eschatology*,  
Baltimore,1926.

-----, *The Babylonian Gazelle-god Arwîum-Sumuḫ an*,AOF,  
1926.

-Badawy,A., "*La Stèle funéraire sous l'Ancien Empire: son origine et  
son fonctionnement*", *ASAE* 48,1948.

Blackman,A.,M., "*Some Notes on the Ancient Egyptian Practice of  
Washing the Dead*", in: *JEA*, V,1918.

-Bonnet,H., "*Die Bedeutung der Raucherungen im Agyptischen  
Kult*", *ZÄS* 67.

-Caquot,A., "*La Divinite Solaire Ougaritique*", Syria,36,1959

-Contenau,G., *La Glyptique Syro-Hittite*, Paris,1922.

-Corneliun,I., *The iconography of the Canaanite gods Reshef and  
Ba'al: Late Bronze and Iron Age 1 periods(c 1500 -  
1000 BCE)*,Göttingen, 1994 .



- , *The many faces of the goddess The Iconography of the Syro-Palestinian Goddesses Anat, Astarte, Qedeset and Asherah c.1500-1000 BC.*, Switzerland, 2008.
- Dahood, M.J., "Ancient Semitic Deities in Syria and Palestine", dans *Le Ancien Divinité a semitiche*, Rom, 1958.
- Day, P., "Anat: Ugarites mistress of animals", *JNES*, 51, 1992.
- Erman, A., und Grapow, H., *Wörterbuch Der Ägyptischen Sprache*, II, IV, Berlin, 1971.
- Giveon, R., *Resheph in Egypt*, *JEA*, 66, 1980.
- Helck, W., *Betrachtungen zur grossen Göttin und den ihr verbundenen Gottheiten*, München, 1971.
- Hölzl, R., "Round-Topped Stelae from the Middle Kingdom to the Late period, Remarks on the Decoration of the Lunettes", *SCIEI* 1992.
- Kees, H., "Ein alter Gotterhymnus als Begleit tet zur opfertafel", *ZÄS* 57, 1922.
- Maciej M., *Reshef in The god Resheph in the ancient Near East, Egypt* in: Tübingen, 2013.
- Martin, K., "Stele", in: *LÄ*, VI, 1986.
- Morenz, S., *Ägyptische Religion (Die Religionen der Menschheit Band Stuttgart: Kohlhammer Verlag. 1960.*
- Pritchard, J.B., *Ancient Near Eastern Texts Relating to the Old Testament*, Princeton, 1969.
- Ronald J. W., *Scribal Training in Ancient Egypt*, *JAOS* Vol. 92, No. 2, 1972.
- Schott, E., "Die Beilige Vase des Amon", *ZÄS* 98, 1972.
- Simpson, W.K., *New Light on the God Reshef*, in *JAOS* 73, 1953.
- Stadelmann, R., *Qadesch*, in: *LdA V*, 1984.

- , *Syrisch – palästinensische Gottheiten in Agypten*, 1967.
- Teissier, B., *Egyptian Iconography on Syro-palestine cylinder seals of the Middle Bronze age*, Swizerland, 1995.
- Vandier, J., *Manuel d'Archéologie Égyptienne*, Paris, 1952
- Wilkinson, R., *Reading Egyptian Art*, London, 1992.
- , *The Complete Gods and Goddesses of Ancient Egypt*, London, 2003 .
- Zivi-coche, C., *Foreign Deities in Egypt*, UCLA, Oxford, 2011.